Porównanie tłumaczeń Jana 6:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Powiedzieli więc do Niego: Co czynić, aby wykonywalibyśmy ― dzieła ― Boga? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedzieli więc do Niego co mielibyśmy czynić aby wypracowaliśmy dziełami Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zapytali Go zatem: Co mamy robić, aby trudzić się dziełami Boga? |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Powiedzieli więc do niego: Co mamy czynić, aby wypracowaliśmy dzieła Boga?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedzieli więc do Niego co mielibyśmy czynić aby wypracowaliśmy dziełami Boga |